



RE: CC NOTIFICATION 2016 - 4 - Invitation to consider possible finalization of the Carpathian Red List of Forest Habitats and the Red List of Vascular Plants of the Carpathians / WG Biodiversity

Губар Сергій Іванович

to: RNDr. Ján Kadlečík

Mon, 12/06/2017 10:08

'klara szeker', 'maria galambos molnarne', 'liliana virtopeanu',
, 'dmytro matiuschenko' , 's gubar',
"interpost@bigmir.net", 'Aleksandra Doslic' , 'Ladislav
Ambros' , "simona.stasova@enviro.gov.sk" , 'Jiri Mach',
'Eliska Rolfova', 'Jan Brojac', 'Nevena Piscevic', 'Zbigniew
Niewiadomski GRID' , 'Greguss Ditta', 'Mircea Verghet',
Cc: 'ildiko mandics' , Фишко Наталія Миколаївна,
'gombkoto peter' , "atbashta@gmail.com", 'martin strnad',
Klaudia KURAS, Eleonora MUSCO, "svetozarevic@gmail.com",
"ncenkova@gmail.com" , 'gabriela baci', 'Tamara' ,
"ilucius@wwfdcp.org", 'mihai monoranu', 'mihaela vrabete' ,
'lubos halada', 'jiri jung', 'radu sbirnea', 'alina farcas', 'Tereza
Thompson', 'gabriela szuba', 'Božena Haczek', Harald EGERER

Dear RNDr. Ján Kadlečík,

Thank you very much for detailed explanations, which will be helpful for our discussion in Modra. At the same time we still have doubts regarding readiness of prepared Carpathian Red List of Forest Habitats and Red list of Vascular Plants of the Carpathian for the adoption by COP 5.

According to the evaluation of the experts of the National Academy of Sciences of Ukraine these drafts of Carpathian Red List of Forest Habitats and Red List of Vascular Plants of the Carpathian are required significant improvement since there are inaccurate references, the lists themselves are incomplete, there are species that have never met in the Carpathians, because they are endemic to the Crimean Mountains or are distributed exclusively in the steppe and forest-steppe natural zones of Ukraine.

Best regards,
Sergiy Gubar

Dr. Sergiy Gubar
Carpathian Convention NFP
Deputy Director - Head of Division
Division of Econet Development and Biosafety
Directorate of Natural Resources Protection
Ministry of Ecology and Natural Resources of Ukraine
Mytropolyta Vasylia Lypkivs'kogo str., 35, Kyiv, 03035, Ukraine
Tel.: +380 44 206 31 66
Fax: +380 44 206 31 53
e-mail: sgubar@menr.gov.ua
s_gubar@yahoo.co.uk

-----Original Message-----

From: RNDr. Ján Kadlečík [mailto:jan.kadlecik@sopsr.sk]
Sent: Monday, June 12, 2017 9:17 AM
To: 'Božena Haczek'; 'Harald EGERER'
Cc: 'klara szeker'; 'maria galambos molnarne'; 'liliana virtopeanu'; Губар Сергій Іванович; 'dmytro matiuschenko'; 's gubar'; interpost@bigmir.net; 'Aleksandra Doslic'; 'Ladislav Ambros'; simona.stasova@enviro.gov.sk; 'Jiri Mach'; 'Eliska Rolfova'; 'Jan Brojac'; 'Nevena Piscevic'; 'Zbigniew Niewiadomski GRID'; 'Greguss Ditta'; 'Mircea Verghet'; 'ildiko mandics'; 'gombkoto peter'; atbashta@gmail.com; 'martin strnad'; 'klaudia kurask'; 'Eleonora MUSCO'; svetozarevic@gmail.com; ncentkova@gmail.com; 'gabriela baci'; 'Tamara'; ilucius@wwfdcp.org; 'mihai monoranu'; 'mihaela vrabete';

'lubos halada'; 'jiri jungr'; 'radu sbirnea'; 'alina farcas'; 'Tereza Thompson'; 'gabriela szuba'
Subject: RE: CC NOTIFICATION 2016 - 4 - Invitation to consider possible finalization of the Carpathian Red List of Forest Habitats and the Red List of Vascular Plants of the Carpathians / WG Biodiversity

Dear colleagues,

Thank you very much for the comments to the draft Carpathian Red Lists and please find attached some feedback from coordinators of the relevant expert groups who worked on these drafts.

I look forward to meeting you soon in Modrá,

Ján Kadlečík

RNDr. Ján Kadlečík

Vedúci odboru medzinárodnej spolupráce

Head Department of International Cooperation

Štátna ochrana prírody SR

State Nature Conservancy of the Slovak Republic

Tajovského 28B

974 01 Banská Bystrica

Slovakia

Tel.: +421 48 4299942

Mobile: +421 903 298105

E-mail: jan.kadlecik@sopsr.sk

From: Bożena Haczek [mailto:bozena.haczek@mos.gov.pl]
Sent: Friday, May 12, 2017 11:54 AM
To: Harald EGERER <harald.egerer@unvienna.org>
Cc: klara szeker <klara.szeker@fm.gov.hu>; maria galambos molnarne <maria.galambos.molnarne@fm.gov.hu>; liliana virtopeanu <liliana.virtopeanu@mmediu.ro>; sgubar <sgubar@menr.gov.ua>; dmytro matiuschenko <dmytro.matiuschenko@mfa.gov.ua>; s gubar <s_gubar@yahoo.co.uk>; interpost@bigmir.net; Aleksandra Doslic <Aleksandra.Doslic@eko.minpolj.gov.rs>; Rastislav Rybanič <rastislav.rybanic@enviro.gov.sk>; Ladislav Ambros <Ladislav.Ambros@enviro.gov.sk>; zlatica simonakova <zlatica.simonakova@enviro.gov.sk>; Jiri Mach <Jiri.Mach@mzp.cz>; Eliska Rolfova <Eliska.Rolfova@mzp.cz>; Jan Brojac <Jan.Brojac@mzp.cz>; Nevena Piscevic <Nevena.Piscevic@eko.minpolj.gov.rs>; Zbigniew Niewiadomski GRID <zbigniew.niewiadomski@gridw.pl>; jan kadlecik <jan.kadlecik@sopsr.sk>; Greguss Ditta <ditta.greguss@vm.gov.hu>; Mircea Verghet

<vmircea@pcrai.ro>; ildiko mandics <ildiko.mandics@fm.gov.hu>; gombkoto peter <gombkoto.peter@gmail.com>; atbashta@gmail.com; martin strnad <martin.strnad@nature.cz>; klaudia kuras <klaudia.kuras@unvienna.org>; Eleonora MUSCO <eleonora.musco@unvienna.org>; svetozarevic@gmail.com; vetier marta <vetier_marta@phd.ceu.edu>; ncentkova@gmail.com; gabriela baciou <gabriela.baciou@azm.gov.ro>; Tamara <tamara@bg.net.ua>; ilucius@wwfdcp.org; mihai monoranu <mihai.monoranu@umpcultura.ro>; mihaela vrabete <mihaela.vrabete@mdrap.ro>; lubos halada <lubos.halada@savba.sk>; jiri jungr <jiri.jungr@mze.cz>; octavian arsene <octavian.arsene@mturism.ro>; radu sbirnea <radu.sbirnea@mmediu.ro>; szalai sandor <szalai.sandor@mkk.szie.hu>; alina farcas <alina.farcas@mdra.ro>; Tereza Thompson <Tereza.thompson@sopsr.sk>; gabriela szuba <gabriela.szuba@mos.gov.pl>
Subject: Re: CC NOTIFICATION 2016 - 4 - Invitation to consider possible finalization of the Carpathian Red List of Forest Habitats and the Red List of Vascular Plants of the Carpathians / WG Biodiversity

Dear Harald

Please find enclosed our comments on the draft Carpathians Red List.

Sorry for the late response.

Best regards

Bożena

Bożena Haczek
Head of Unit

Department of Nature Conservation
Ministry of the Environment

Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland
tel. (+48 22) 36 92 423, fax: (+48 22) 36 92 290)

Od: "Harald EGERER" <harald.egerer@unvienna.org>
Do: "klara szeker" <klara.szeker@fm.gov.hu>, "maria galambos molnarne" <maria.galambos.molnarne@fm.gov.hu>, "liliana virtopeanu" <liliana.virtopeanu@mmediu.ro>, "sgubar" <sgubar@menr.gov.ua>, "dmytro matiuschenko" <dmytro.matuschenko@mfa.gov.ua>, "s gubar" <s_gubar@yahoo.co.uk>, interpost@bigmir.net, "Bożena Haczek" <bozena.haczek@mos.gov.pl>, "Aleksandra Doslic" <Aleksandra.Doslic@eko.minpolj.gov.rs>, "Rastislav Rybanič" <rastislav.rybanič@enviro.gov.sk>, "Ladislav Ambros" <Ladislav.Ambros@enviro.gov.sk>, "zlatica simonakova" <zlatica.simonakova@enviro.gov.sk>, "Jiri Mach" <Jiri.Mach@mzp.cz>, "Eliska Rolfova" <Eliska.Rolfova@mzp.cz>, "Jan Brojac" <Jan.Brojac@mzp.cz>, "Nevena

Piscevic" <Nevena.Piscevic@eko.minpolj.gov.rs>, "Zbigniew Niewiadomski GRID" <zbigniew.niewiadomski@gridw.pl>, "jan kadlecik" <jan.kadlecik@sopsr.sk>, "Greguss Ditta" <ditta.greguss@vm.gov.hu>, "Mircea Verghelet" <vmircea@pcrai.ro>, "Monika Lesz" <monika.lesz@mos.gov.pl>, "ildiko mandics" <ildiko.mandics@fm.gov.hu>, "gombkoto peter" <gombkoto.peter@gmail.com>, "atbashta@gmail.com", "jreklewski" <jreklewski@swietokrzyskipn.org.pl>, "martin strnad" <martin.strnad@nature.cz>
DW: "klaudia kuras" <klaudia.kuras@unvienna.org>, "Eleonora MUSCO" <eleonora.musco@unvienna.org>, svetozarevic@gmail.com, "vetier marta" <vetier_marta@phd.ceu.edu>, ncentkova@gmail.com, "gabriela baci" <gabriela.baci@azm.gov.ro>, "Tamara" <tamara@bg.net.ua>, ilucius@wwfdcp.org, "mihai monoranu" <mihai.monoranu@umpcultura.ro>, "mihaela vrabete" <mihaela.vrabete@mdrap.ro>, "lubos halada" <lubos.halada@savba.sk>, "jiri jungr" <jiri.jungr@mze.cz>, "Antoniewicz Marta" <marta.antoniewicz@mos.gov.pl>, "octavian arsene" <octavian.arsene@mturism.ro>, "radu sbirnea" <radu.sbirnea@mmediu.ro>, "szalai sandor" <szalai.sandor@mkk.szie.hu>, "alina farcas" <alina.farcas@mdra.ro>, "Tereza Thompson" <Tereza.thompson@sopsr.sk>
Wysłane: czwartek, 15 grudzień 2016 13:03:55
Temat: CC NOTIFICATION 2016 - 4 - Invitation to consider possible finalization of the Carpathian Red List of Forest Habitats and the Red List of Vascular Plants of the Carpathians / WG Biodiversity

NOTIFICATION

No. 2016 - 4

Sector: WG Biodiversity

Actions required by 31 January 2017

Dear Colleagues and Friends,

Following the recommendations of the last Carpathian Convention Implementation Committee calling for finalization of the Carpathian Red List of Forest Habitats and the Red List of Vascular Plants of the Carpathians, please let me share with you the required documents.

Attached is the table with threatened forest habitat types with description of relevant habitats. Due to different classification systems used in the Carpathian countries, in the process of assessment of habitats used was the European Nature Information System (EUNIS) habitat classification, as agreed at the beginning of the work on this activity within the BioREGIO project. The table was developed in cooperation with Mr. Luboš Halada, Science for the Carpathians.

(See attached file: CC_Red_List_of_habitats.xlsx)

The second document attached is the table with extinct and threatened vascular plants of the Carpathians developed in cooperation with Dr. Peter Turis and Tereza Thompson.

(See attached file: RL_Carpathians Vascular Plants_2014_CCIC.xls)

The enclosed tables are based on the draft Carpathian Red Lists developed thanks to the BioREGIO project and the State Nature Conservancy of the Slovak Republic, which, as a project partner, took a leadership on the activity focusing on elaboration of the Carpathian Red List with support of experts from the Carpathian counties.

See below link to the draft, which is available on the Carpathian Convention website:

http://www.carpathianconvention.org/tl_files/carpathiancon/Downloads/02%20Activities/RedListofSpecies_Habitats_AlienSpecies.pdf <
http://www.carpathianconvention.org/tl_files/carpathiancon/Downloads/02%20A

ctivities/RedListofSpecies_Habitats_AlienSpecies.pdf>

As agreed during the 7th CCIC meeting, the Parties are kindly requested to provide their feedback on the Lists by the end of January 2017.

Should you need any further information or clarification, please do not hesitate to contact our office.

Best regards,
Harald

Mr. Harald Egerer
Head
UN Environment Europe - Vienna Office
Secretariat of the Carpathian Convention Vienna International Centre PO Box
500 A 1400 Austria
Tel: (+ 43-1) 26060-4545
Fax: (+ 43-1) 26060-7-4545
E-mail: harald.egerer@unvienna.org
www.carpathianconvention.org
www.unep.org
Skype: harald.egerer